

# DENTAL TRIBUNE

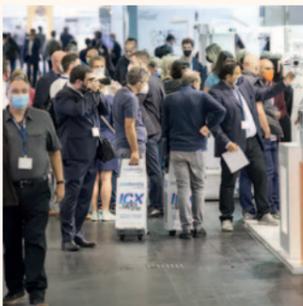
The World's Dental Newspaper • Russia 

Газета «Dental Tribune Russia» зарегистрирована в Федеральной службе по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор). Номер свидетельства ПИ № ФС 77-79107 от 08.09.2020 г.

РОССИЯ

Февраль 2023

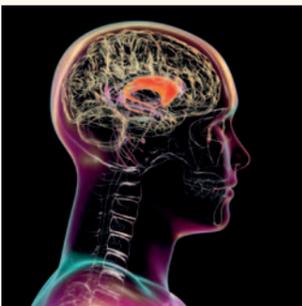
№1, ТОМ 4



## СОБЫТИЯ

Столетняя история успеха IDS продолжается: для участия в 40-й Международной стоматологической выставке уже зарегистрировалось свыше 1700 экспонентов

► с. 5



## МИКРОБИОЛОГИЯ

Бактерии полости рта могут провоцировать развитие абсцессов головного мозга

► с. 12



## ПРОФИЛАКТИКА

Результаты исследования гигиены полости рта госпитализированных пациентов с пневмонией становятся основанием для изменения международной практики

► с. 14

## Исследование проливает свет на особенности состава инфекционной микрофлоры полости рта

Ивета Рамонайте,  
Dental Tribune International

**СОЛЬНА, Швеция:** все больше подтвержденных научных данных свидетельствует о том, что стоматологические инфекции способны влиять на течение и патогенез системных заболеваний, представляя, таким образом, проблему здравоохранения в целом. Именно поэтому столь важно не только своевременно диагностировать и лечить тяжелые стоматологические инфекции, но и изучать характерную для таких инфекций микрофлору полости рта. Поскольку вопросу о том, какие именно бактерии присутствуют и преобладают на инфицированных участках полости рта и ротолицевого комплекса, было посвящено лишь несколько продольных исследований, ученые из Каролинского института в Швеции решили восполнить этот пробел. Недавно они представили результаты десятилетних наблюдений, в ходе которых исследователям удалось определить состав микрофлоры при тяжелых инфекциях полости рта и описать характер изменения этого состава с течением времени. Авторы исследования надеются, что полученные ими результаты будут способствовать лучшему пониманию связи между бактериями полости рта и развитием других заболеваний.

Ученые из Каролинского института исследовали образцы, взятые у пациентов с тяжелыми инфекциями полости рта, главным образом – с альвеолярными абсцессами и остеомиелитом че-

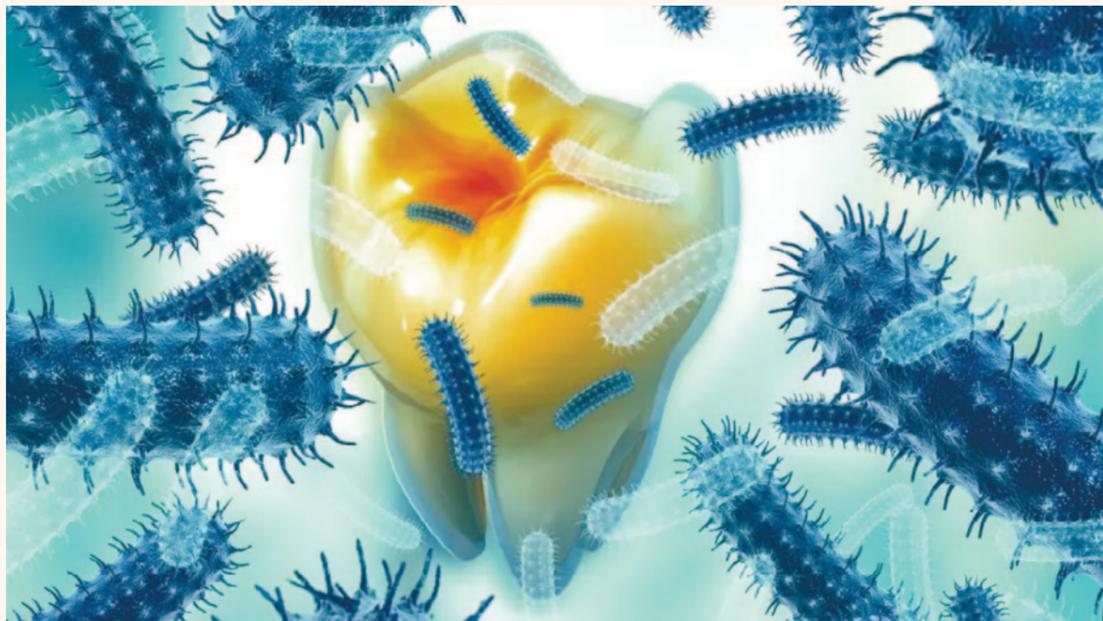
люсти. Изучение этих образцов, полученных в период между 2010 и 2020 гг. в больнице при Каролинском университете, позволило составить перечень наиболее часто встречающихся бактерий. Всего было исследовано 1014 образцов, которые ученые анализировали с помощью масс-спектрометрического метода под названием MALDI-TOF, помогающего быстро выявлять отдельные живые бактерии.

За время исследования было выявлено в общей сложности 102 вида бактерий, от одного до семи видов на каждый образец.



Профессор Margaret Sällberg Chen. (Фото: Stefan Zimmerman)

«Мы впервые описали микробный состав инфекционной микрофлоры в образцах, собранных за 10 лет в лене Стокгольм, – пишет в пресс-релизе профессор Margaret Sällberg Chen со стоматологического факультета Каролинского института. – Результаты анализа показывают, что некоторые виды бактериальных инфекций, связанных с системными заболеваниями, постоянно наблюдались в регионе на протя-



Работа ученых из Каролинского института финансировалась Шведским советом по исследованиям, Онкологическим обществом Швеции и Центром инновационной медицины. (Иллюстрация: crystal light/Shutterstock)

жении этого десятилетия, а частота возникновения некоторых из них даже увеличилась».

Исследователи обнаружили, что чаще всего в образцах присутствовали бактерии типов *Firmicutes* (51%), *Bacteroidetes* (19%), *Proteobacteria* (12%) и *Actinobacteria* (5%). Наиболее часто встречающимися в образцах видами были *Streptococcus* spp. (36%), *Prevotella* spp. (18%) и *Staphylococcus* spp. (11%). Кроме того, ученые обратили внимание на заметную тенденцию к увеличению числа некоторых бактерий, например, *Streptococcus anginosus* и *Eikenella corrodens*, за время проведения исследования. Уровень содержания других бактерий в инфекционных микробных сообществах вырос минимально или остался неизменным.

«Полученные нами результаты проливают свет на разнообразие

болезнетворных микроорганизмов и преобладание тех или иных их типов и видов при инфекциях полости рта, – отмечает профессор Chen. – Изучение этих вопросов важно не только для стоматологии: оно помогает понять роль стоматологических инфекций в развитии других, системных заболеваний. Если какая-либо бактерия способна инфицировать и поражать ткани полости рта, более чем вероятно, что в случае распространения такой инфекции она может быть опасна и для других тканей организма».

Авторы этого одноцентрового эпидемиологического исследования оговариваются, что для подтверждения его результатов необходимы дополнительные, широкомасштабные эксперименты. «Мы надеемся, что стоматологи начнут более тесно сотрудничать с лабораториями клинической

микробиологии в рамках изучения бактерий, вызывающих инфекции полости рта, что поможет улучшить диагностику и лечение стоматологических инфекционных заболеваний», – отметил доктор Volkan Özenci, внештатный преподаватель клинической бактериологии

→ DT стр. 2



Доктор Volkan Özenci. (Фото: Stefan Zimmerman)

← DT стр. 1

с кафедры лабораторной медицины Каролинского института.

Статья «Clinical microbial identification of severe oral infections by MALDI-TOF mass spectrometry in Stockholm County: An 11-year (2010 to 2020) epidemiological

investigation» («Определение состава микрофлоры при тяжелых инфекциях полости рта с помощью масс-спектрометрического метода MALDI-TOF:

одиннадцатилетнее (2010–2020) эпидемиологическое исследование в лене Стокгольм») была опубликована 24 ноября 2022 г. на сайте журнала

Microbiology Spectrum, до включения в печатный номер издания. DT

## Новый биомиметический гидрогель позволяет восстанавливать крупные костные дефекты челюсти

Франциска Байер,  
Dental Tribune International

**ТЕЛЬ-АВИВ, Израиль:** закрытие костных дефектов, в силу своих размеров не способных к спонтанному заживлению, всегда было и до сих пор остается трудной клинической задачей. Ввиду этого огромную значимость имеет создание биологически совместимых материалов, которые стимулируют и ускоряют формирование кости. Исследователи из Университета Тель-Авива (TAU) в сотрудничестве с представителями Мичиганского университета в Энн-Арборе, США, разработали и успешно протестировали в лабораторных условиях гидрогель, помогающий устранить крупные костные дефекты, и теперь переходят к его клиническим испытаниям.

Значительная утрата костной ткани может быть результатом рецессии опухоли, удаления зуба, физической травмы или пародонтита. Для успешной имплантологической реабилитации необходимо обеспечить остеоинтеграцию имплантата, что невозможно в отсутствие достаточного объема кости. По словам доктора Lihí Adler-Abramovich, доцента стоматологического факультета

TAU, до сих пор клиницистам приходилось использовать костные трансплантаты, получение которых уже само по себе является сложной и травматичной медицинской процедурой, или костнозамещающие материалы, способные спровоцировать иммунную реакцию.

Человеческие клетки окружены внеклеточным матриксом, играющим роль своего рода каркаса. Для каждой ткани человеческого тела характерен специфический внеклеточный матрикс, который состоит из определенных веществ с необходимыми механическими свойствами. Израильские ученые разработали гидрогель, характеристики которого близки к свойствам веществ внеклеточного матрикса кости, чтобы с его помощью стимулировать рост ткани и ускорять процесс заживления, пишет доктор Adler-Abramovich в пресс-релизе.

Исследователи уже протестировали новое средство как *in vitro*, так и *in vivo* на животных моделях, и в течение двух месяцев наблюдали за состоянием обширных костных дефектов, обработанных этим гидрогелем. Было установлено, что при моделировании *in vivo* использование гидрогеля приводило к заживлению дефектов в 93% случаев. Более того, вновь сформировавшаяся



Исследователи создали гидрогель, имитирующий характеристики естественных веществ во внеклеточном матриксе кости. (Иллюстрация: Elena Fedorina/Shutterstock)

костная ткань была хорошо интегрирована в естественную кость и неотличима от нее по плотности. «К нашей радости, мы видим полную регенерацию кости в области дефектов, с восстановлением исходной толщины и формированием новых кровеносных сосудов», — отмечает доктор Adler-Abramovich.

Исследователи считают, что простота получения, невысокая стоимость и удобство применения

гидрогеля — в виде инъекционного материала или индивидуализированной каркасной структуры — свидетельствуют о высоком потенциале их разработки в контексте клинических процедур регенерации кости.

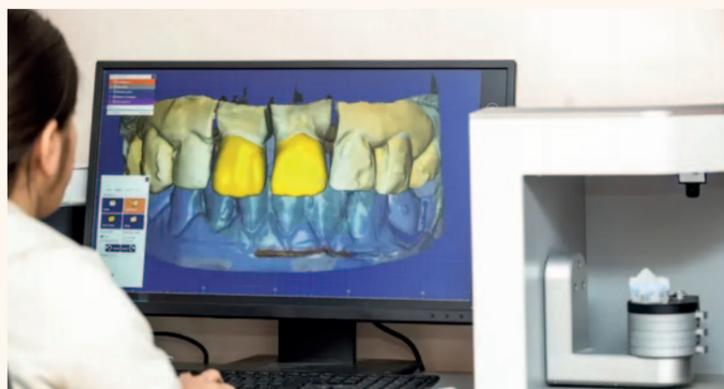
«Я надеюсь, что в будущем созданный нами гидрогель сделает регенерацию кости более быстрой, безопасной и простой», — пишет в заключение доктор Adler-Abramovich.

Статья «Immunomodulatory fibrous hyaluronic acid-Fmoc-diphenylalanine-based hydrogel induces bone regeneration» («Иммуномодулирующий волокнистый гидрогель на основе гиалуроновой кислоты и Fmoc-дифенилаланина стимулирует регенерацию кости») была опубликована 15 сентября 2022 г. на сайте Journal of Clinical Periodontology, до включения в печатный номер издания. DT

## Оценка затрат на внедрение трехмерной печати в стоматологической клинике

Аниша Холл Хоппе,  
Dental Tribune International

Доктор Руз Хосрави (Roоз Khosravi) — клинический преподаватель ортодонтии стоматологического факультета Университета Вашингтона в Сиэтле, США. Он работает в оснащенной по последнему слову техники ортодонтической клинике PORTH и активно интересуется возможностями цифровизации рутинных рабочих процессов при кор-



Многие стоматологи не знают, как просчитать стоимость цифровизации своих клиник. (Иллюстрация: bymandesigns/Shutterstock)

рекции окклюзии с применением как традиционных ортодонтических аппаратов, так и прозрачных элайнеров. Его перу принадлежит целый ряд публикаций, посвященных цифровой ортодонтии и использованию трехмерной печати в стоматологии. В беседе с Dental Tribune International доктор Khosravi рассказал о недавней статье, в которой он вместе со своими соавторами обсуждает стоимость внедрения трехмер-

ной печати, и поделился соображениями о том, как оценить затраты на оборудование для самостоятельного изготовления элайнеров с помощью 3D-принтера.

Доктор Khosravi, Ваша статья может послужить прекрасной отправной точкой для клиницистов, желающих оценить финансовую целесообразность самостоятельного изготовления ортодонтических аппаратов. Расскажите, что



Доктор Rooz Khosravi. (Фотография предоставлена доктором Rooz Khosravi)

том, или же этого никогда не произойдет?

Цены на настольные 3D-принтеры снижаются последние пять лет. Сегодня существует много вариантов изготовления ортодонтических аппаратов, и стоматологам нужно учитывать целый ряд аспектов, решая, имеет ли смысл заниматься этим самостоятельно. Я считаю — и думаю, что мои коллеги, доктор Layman и доктор Sinha, согласны со мной, — что вопрос уже не в том, реализуема ли эта идея в принципе. Важны такие факторы, как стоимость, качество, скорость,

точность и производительность. Полагаю ли я, что мы когда-нибудь полностью откажемся от услуг сторонних лабораторий? Нет. Чтобы принять решение, нужно рассмотреть все эти аспекты, установить порог рентабельности и определить, что именно может изготавливаться в клинике, а что лучше (надежнее, дешевле, быстрее и т.п.) поручить лаборатории. Мы писали свою статью для того, чтобы помочь стоматологам определиться. Лично я считаю, что всегда необходим здоровый баланс.

Анализируя затраты, Вы также упоминаете такие параметры, как стоимость труда и качество готового «продукта». Надо полагать, далеко не каждый стоматолог задумывается о такого рода издержках. Что бы Вы могли посоветовать клиницистам, которые собираются внедрить 3D-печать? Как им выбрать наиболее выгодный вариант из множества заманчивых предложений?

Планируя самостоятельно печатать ортодонтические аппараты,

→ **DT** стр. 4  
Реклама

вдохновило Вас и Ваших соавторов на создание этого столь полезного руководства?

Идея этой статьи зародилась в ходе многочисленных дискуссий с моими коллегами-ортодонтами, докторами Bill Layman и Pramod Sinha. Я помню, как два часа спорил по телефону с доктором Layman об экономических преимуществах создания элайнеров непосредственно в клинике. Мы сошлись на том, что существует некий порог вложений, после которого они уже не окупаются.

В качестве члена клинического консультативного совета я участвовал в обсуждении вопроса о том, как внедрение аддитивной технологии (3D-печати) повлияет на накладные расходы стоматологических клиник. Мне кажется, первыми этим вопросом задались именно ортодонты, которых интересовала возможность самостоятельного изготовления элайнеров и различных элементов ортодонтических аппаратов; если я ничего не путаю, материалы для печати протезов и коронок появились на рынке сравнительно недавно.

В разгар всех этих дебатов мне позвонил доктор Sinha и пригласил стать соавтором специального выпуска Seminars in Orthodontics, посвященного трехмерной печати. Мы выбрали несколько тем, и я заметил, что стоило бы поговорить о финансовой стороне использования 3D-принтеров в клинике. Так и появилась эта статья.

Вы пишете о том, что с точки зрения вложений теоретическая возможность самостоятельного изготовления ортодонтических аппаратов уже превратилась в практическую, и приводите в качестве примера стоимость принтера, которая в 2005 г. составляла 70 000, а к настоящему времени сократилась до 500 долларов. Учитывая эту тенденцию, ожидаете ли Вы, что в какой-то момент 3D-печать станет для большинства клиницистов наиболее рентабельным вариан-

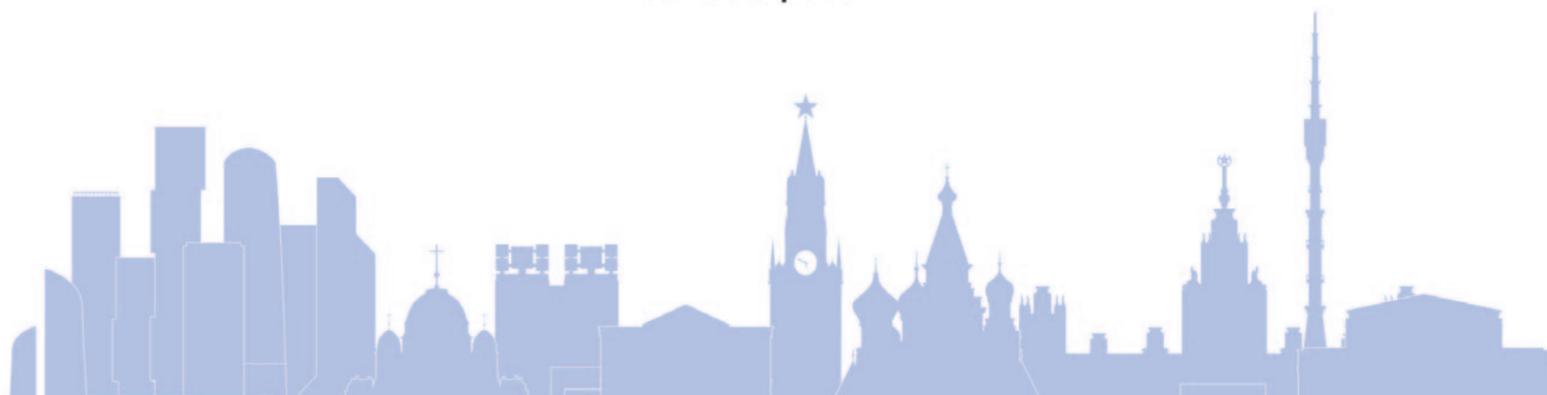
Москва, Россия  
24-27.04.2023



**ДЕНТАЛ  
САЛОН**

53-Й МОСКОВСКИЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ  
ФОРУМ И ВЫСТАВКА

Москва, Крокус Экспо, павильон 2  
[www.dental-expo.com](http://www.dental-expo.com)



**КРУПНЕЙШАЯ ВЫСТАВКА, ПЛОЩАДКА ОБУЧЕНИЯ И НЕТВОРКИНГА**

Организатор:

**DENTALEXPO®**

+7 499 707 23 07 | [info@dental-expo.com](mailto:info@dental-expo.com)

Стратегический партнер:



Стоматологическая  
Ассоциация  
России (СтАР)

Генеральный спонсор:



[vk.com/dentalexposcow](https://vk.com/dentalexposcow)

[t.me/dentalexporussia](https://t.me/dentalexporussia)



← DT стр. 3

следует учесть все расходы, связанные с этим процессом. Одни издержки очевидны, другие являются скрытыми. К первым относится стоимость самого принтера и расходных материалов к нему. Во вторую категорию я бы включил такой параметр, как качество печати, т.е., соответствие получаемых с помощью 3D-принтера изделий своему назначению. Например, если напечатанные в клинике элайнеры не обеспечивают необходимое перемещение зубов, общие издержки начинают значительно превышать расходы на услуги сторонней лаборатории, прибегнув в котором, можно добиться успешной коррекции окклюзии и, соответственно, удовлетворения пациента.

Что касается покупки принтера, то исходя из тенденций рынка, которые наблюдаются в последние пять лет, я бы упростил процесс принятия решений. Чтобы сузить выбор, следует помнить о четырех аспектах. Прежде всего существует два вида принтеров: те, что созданы специально для стоматологии, и те, что могут применяться в стоматологии. Затем для любого принтера требуются дополнительные модули, а именно станция полимеризации и промывочная станция. Эти модули также бывают специализированными, предназначенными именно для стоматологии, и более общего назначения.

Я был свидетелем того, как Houssein Bassir, глава конструкторского отдела SprintRay, перечислял «узкие места» трехмерной печати и

тут же предлагал различные решения этих проблем. Полагаю, именно поэтому сконструированная им станция промывки идеально подходит для использования в клинических условиях. Это решение, созданное специально для стоматологии. Такого я не встречал ни у одной другой компании. Возможно, мое мнение предвзято, ведь я тесно сотрудничаю с SprintRay, однако я настоятельно советую всем рассматривать возможные варианты именно с точки зрения удобства их практического применения в клинике.

Третий момент – это полимерный материал. Очень важно использовать полимер, предназначенный для стоматологии, и если раньше таких материалов было мало, то сегодня их производят многие компании.

По мере совершенствования трехмерной печати все более значимыми становятся уже не характеристики принтера как таковые, а возможности его взаимодействия с программами для моделирования, т.е., насколько быстро и легко вы сможете передавать задание на печать. Это четвертый важный аспект, который необходимо учитывать при выборе принтера.

**Не поделитесь ли Вы с нашими читателями еще какими-нибудь советами, основанными на личном опыте?**

Покупая принтер, выбирайте компанию, которая предлагает услуги моделирования. Это позволит оптимизировать рабочий процесс, особенно на первом этапе.

Стоит ли сейчас переходить на 3D-печать? Безусловно! Сегодня этот метод находит все более широкое применение в стоматологии. Я советую начать с малого и посмотреть, как пойдет дело. Для тех, кто хочет своевременно узнавать о новых цифровых разработках, протоколах и методах, я создал сайт Digital Orthodontics Hub.

Цифровые технологии будут развиваться и дальше, охватывая все больше сфер жизни и деятельности людей, и в какой-то момент совсем обойтись без них не сможет никто. Начните использовать их сегодня, чтобы не пришлось «вскакивать в последний вагон» – не упустите свой шанс стать лучше ради ваших пациентов! **DT**

## Исследователи впервые устанавливают связь между вейпингом и заболеваемостью кариесом

**Ивета Рамонайте, Dental Tribune International**

**БОСТОН, США:** желая пополнить уже существующий корпус доказательств связи между вейпингом и ухудшением здоровья полости рта, исследователи стоматологического факультета Университета Тафта оценили зависимость степени риска кариеса от использования электронных сигарет и вейпов. Они обнаружили, что вейпинг повышает вероятность развития этого распространенного стоматологического заболевания. Исходя из этого, ученые настаивают на том, чтобы сведения об использовании таких устройств не только регистрировались в анамнезе пациента, но и учитывались при оценке риска кариеса.

По данным Центров контроля и профилактики заболеваемости (CDC), около 9,1 млн взрослых американцев и порядка 2 млн подростков занимаются вейпингом. Несмотря на то, что число доказательств связи между использованием электронных устройств для нагревания табака (а также никотиносодержащих жидкостей) и ухудшением общего здоровья неуклонно множится, общественность мало знает об этом. Предыдущие стоматологические исследования уже показали, что вейпинг может повышать риск развития пародонтита и вредит эмали зубов. Тем не менее, научных работ, посвященных влиянию вейпинга на

стоматологическое здоровье, пока еще явно недостаточно, и новое исследование стало первой работой такого рода, направленной на выявление связи вейпинга и риска кариеса.

В рамках этого исследования ученые проанализировали данные более 13 000 пациентов старше 16 лет, которые с 2019 по 2022 г. проходили лечение в стоматологической клинике при университете. Было установлено, что около 79% пациентов, занимавшихся вейпингом или использовавших электронные сигареты, подвергались повышенному риску развития кариеса, тогда как в контрольной группе этот показатель составил всего 60%. Исследователи оговариваются, что не уточняли, какими именно жидкостями пациенты заправляют свои электронные нагревательные устройства – с никотином или тетрагидроканнабиолом, основным психотропным компонентом марихуаны.

«Важно понимать, что это лишь предварительные данные, – пишет в пресс-релизе ведущий автор исследования доктор Karina Irusa, доцент кафедры комплексного медицинского обслуживания. – Их нельзя считать неопровержимыми доказательствами, но люди должны знать о том, что мы наблюдаем в ходе исследований».

Как считают исследователи, электронные сигареты могут способствовать развитию кариеса вследствие большой вязкости используемой в них жидкости, которая отличается высоким со-



Согласно новому исследованию, использование вейпов связано с повышенным риском развития кариеса. (Иллюстрация: art\_of\_galaxy/Shutterstock)

держанием сахара. Испаряясь, она превращается в аэрозоль, который при вдыхании оседает на зубах и влияет на состав микрофлоры полости рта, в результате чего вызывающие кариес бактерии получают возможность активно размножаться. Также было продемонстрировано, что вейпинг может провоцировать появление кариозных поражений на нехарактерных участках зубов, например, в пришеечной области резцов.

В свете полученных результатов исследователи рекомендуют стоматологам при сборе анамнеза выяснять, использует ли пациент электронные сигареты. Этот совет

распространяется и на работников детской стоматологии, поскольку, согласно данным CDC, в США доля средне- и старшекласников, практикующих вейпинг, достигла в 2021 г. 7,6%.

Кроме того, авторы исследования считают, что пациенты, использующие электронные сигареты, должны заниматься более интенсивной профилактикой кариеса с помощью, например, специальных зубных паст с повышенным содержанием фторида и фторидсодержащих ополаскивателей для полости рта. Также таким пациентам рекомендовано чаще посещать контрольные осмотры и защищать свои

зубы путем нанесения на них фторлака.

«Борьба с кариесом отнимает много времени и средств, – отмечает доктор Irusa. – Если же пациент сам вредит здоровью своих зубов, сводя на нет усилия стоматологов, он попадает в порочный замкнутый круг».

Статья «A comparison of the caries risk between patients who use vapes or electronic cigarettes and those who do not: A cross-sectional study» («Сравнение риска возникновения кариеса у пользователей электронных сигарет и пациентов, не использующих подобные устройства: поперечное исследование») была опубликована в номере Journal of the American Dental Association за декабрь 2022 г. **DT**

# Столетняя история успеха IDS продолжается: для участия в 40-й Международной стоматологической выставке уже зарегистрировалось свыше 1700 экспонентов

Реклама

## Dental Tribune International

**КЁЛЬН, Германия:** 14–18 марта 2023 г. в Кёльне пройдет 40-я Международная стоматологическая выставка (IDS). Вот уже 100 лет это значимое отраслевое мероприятие во многом определяет лицо стоматологии завтрашнего дня. Свое участие в IDS уже подтвердили более 1700 экспонентов из 60 стран мира; планируется, что на выставке будет размещено 14 групповых стендов представителей 12 стран.

Для IDS 2023 г. будет характерен уникально широкий охват тем, включая стоматологию, стоматологические технологии, инфекционный контроль, техническое обслуживание, услуги и средства коммуникации. По словам организаторов мероприятия, ни одна другая отраслевая выставка не может похвастаться столь полным спектром представленных на ней товаров и услуг.

Наибольшее число экспонентов IDS, зарегистрировавшихся еще до конца прошлого года, представляет Германию, за ними следуют участники из Италии, Южной Кореи, Франции, Швейцарии, Испании, Турции и США. Кроме того, Аргентина, Бразилия, Болгария, Китай, Израиль, Италия, Япония, Гонконг, Южная Корея, Сингапур, Турция и США откроют на выставке свои национальные стенды.

Выставка IDS 2023 г. пройдет в залах 1, 2, 3, 4, 5, 10 и 11 Кёльнского выставочного комплекса, на площади около 180 000 кв. м. Полный список участников IDS 2023 с указанием расположения их стендов на выставке представлен здесь.

## IDSconnect

Ценным дополнением к выставке станет цифровая платформа IDSconnect, с помощью которой можно будет получить информацию о товарах и услугах, а также посмотреть трансляции различных мероприятий, включая семинары и вебинары, пресс-конференции, корпоративные презентации и демонстрации продукции различных компаний. Также эта платформа позволяет

# The world's dental e-newsletter

## DENTAL TRIBUNE

International Newsletter – 10 November 2022



### Nine questions and answers about 3Shape's ultimate TRIOS intra-oral scanner

According to CEO Jakob Just-Bomholt, 3Shape has striven for perfection throughout its five generations of intra-oral scanners. Using state-of-the-art scan software and artificial intelligence to deliver sharper colours ...

[Read more >](#)



### Amazon makes another attempt to enter healthcare

Amazon signed an agreement in July to acquire One Medical, a technology-centred primary healthcare provider that combines in-person, digital and virtual healthcare services. Given that Amazon recently announced the closure of its Amazon Care telehealth service after just two years of operations, the latest acquisition represents another attempt to bring the Big Tech company into the US healthcare market.

The purchase of One Medical would be one of the retail giant's most expensive acquisitions if it's given the green light by US anti-trust regulators. The two companies entered into a merger agreement in late July, which Amazon was to pay US\$2.9 billion (€3.9 billion) in cash for the young company. In September, the US Federal Trade Commission (FTC) requested more information about the merger, effectively halting the deal until the two companies have complied with the regulator.

[Read more >](#)



[www.dental-tribune.com](http://www.dental-tribune.com)

## DENTAL TRIBUNE

# SIGN UP NOW FOR FREE

Dental Tribune e-newsletter



news

live event coverage

online education

KOL interviews

event reviews

product launches

R&D advancements



← DTI стр. 5

напрямую связываться с представителями индустрии, что увеличивает международную аудиторию выставки и повышает эффективность участия в ней. Гости IDS будут доступны и записи прямых трансляций, которые они смогут посмотреть в любое удобное для себя время.

Платформа IDScconnect интуитивно понятна, для ее использования никаких специальных знаний не требуется. На сайте



В 2023 г. IDS пройдет в Кёльне с 14 по 18 марта: на мероприятие съедутся представители стоматологической индустрии со всего света. (Фото: Koelnmesse)

IDS можно найти обучающие видео с описанием всего функционала платформы, от навигации до общения с конкретными людьми.

### Цифровое приложение: билеты на IDS уже в продаже

Билеты на IDS 2023 можно приобрести только через интернет. Чтобы купить билет, нужно создать учетную запись и загрузить приложение мероприятия. Логин и пароль к учетной записи также

используются для входа в приложение и на цифровую платформу IDScconnect.

Билет на IDS дает право проезда в общественном транспорте Кёльна, его пригородов и всей Рурской области. Таким образом, гости, следующие на выставку из Дюссельдорфа, Дуйсбурга, Эссена, Гельзенкирхена, Мюльхайма и Дортмунда, могут по этому билету бесплатно воспользоваться поездом InterRegio и другим местным общественным транспортом. DTI

## Интервью: «Конгресс Midwinter Meeting – это всеобъемлющее и обязательное к посещению мероприятие»

**Ивета Рамонайте,**  
Dental Tribune International

Подготовка к самому значимому мероприятию Чикагского стоматологического общества (CDS) идет полным ходом. 158-й конгресс Midwinter Meeting со-

стоится 23–25 февраля 2023 г. в чикагском выставочном комплексе McCormick Place West и, безусловно, станет прекрасной площадкой для обмена опытом и повышения квалификации. В преддверии конгресса Dental Tribune International удалось по-

беседовать с доктором Майклом Дурбином (Michael Durbin), действующим президентом CDS, о технологических прорывах последних десятилетий и роли молодых стоматологов в сохранении репутации и значимости профессии.

**Доктор Durbin, не могли бы Вы рассказать нашим читателям о себе и своей работе?**

Уже более 30 лет я заведу частными ортодонтическими клиниками в г. Дес-Плейнс и Лонг-Гроув в Иллинойсе. На протяжении всего этого времени я ак-

тивно участвовал в работе профессиональных стоматологических объединений, занимая руководящие посты в CDS, Американской ассоциации ортодонтот, Ортодонтическом обществе Среднего Запада, Иллинойском обществе ортодонтот и Обществе

Реклама



DENTAL TRIBUNE  
**DT STUDY CLUB**  
THE GLOBAL DENTAL CE COMMUNITY

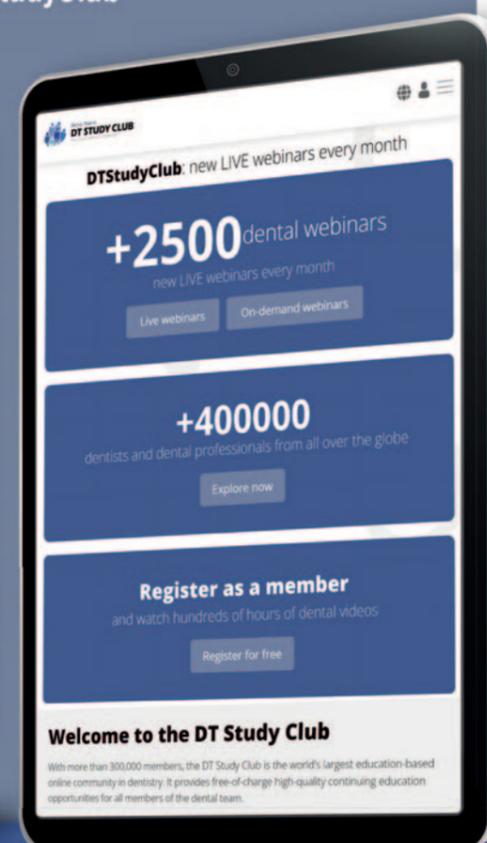
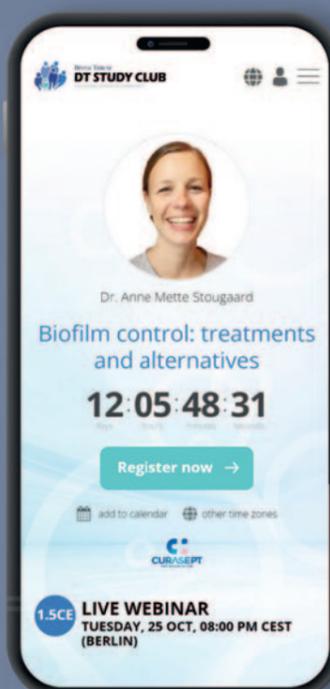
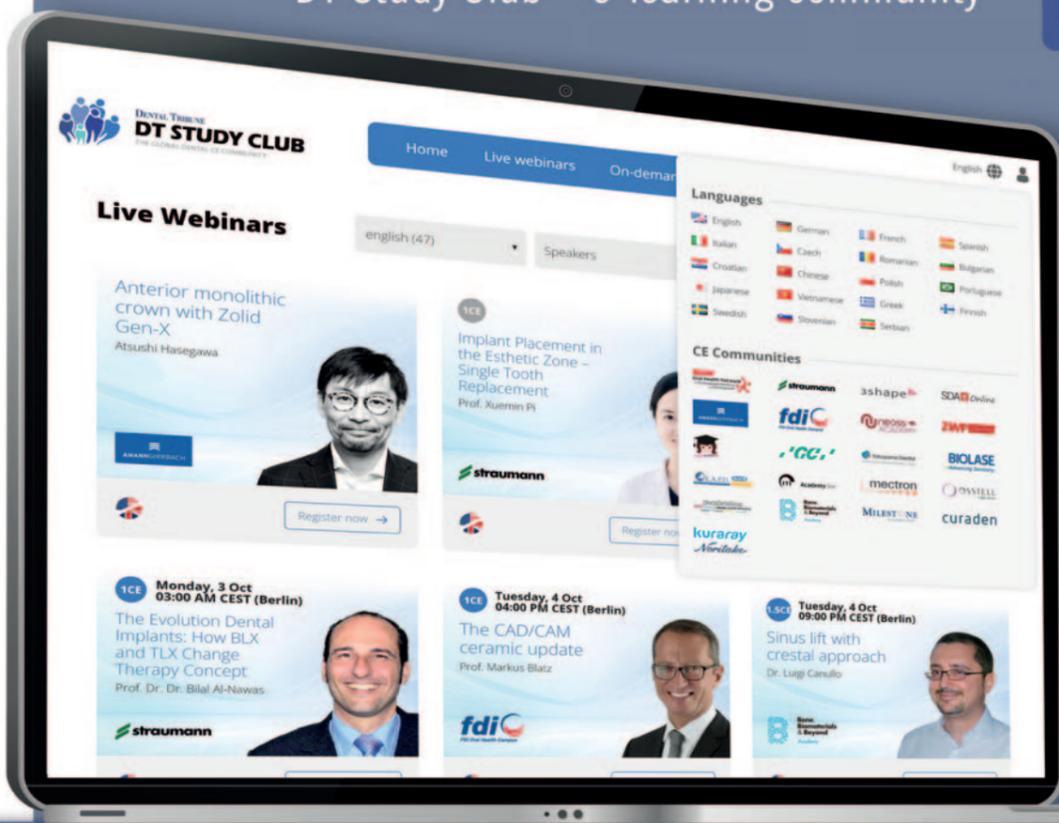
**REGISTER FOR FREE**  
DT Study Club – e-learning community



www.dtstudyclub.com



@DTStudyClub





Доктор Michael Durbin, президент Чикагского стоматологического общества в 2023 г., считает, что профессиональные организации открывают широкие возможности для непрерывного обучения и наставничества. (Фото: Chicago Dental Society)

ортодонтов штата Иллинойс. В 2022 г. Фонд Американской ассоциации ортодонтов удостоил меня премии имени сэра Раймонда Джорджа за выдающуюся работу в сфере благотворительной ортодонтической помощи. Я с отличием окончил чикагский Университет Лойолы, а магистерский курс и специализацию по ортодонтии проходил на стоматологическом факультете Университета Иллинойса в Чикаго.

#### Почему Вы решили выбрать эту профессию и открыть собственную клинику?

Изначально выбор ортодонтии в качестве специализации был обусловлен тем, что в детстве я сам прошел ортодонтическое лечение. У меня было выраженное вертикальное перекрытие, и я прекрасно понимал, как этот дефект сказывается на моей внешности. Первый этап лечения начался, когда мне было 10 лет; через некоторое время я начал носить брекететы. Произшедшие после этого изменения поразили меня, и по мере того, как моя внешность улучшалась, я чувствовал себя все более и более уверенно. Кроме того, ортодонты, занимавшиеся моим лечением, явно получали удовольствие от своей работы, и, наблюдая за ними, я понял, что коррекция окклюзии детей и подростков может стать отличным занятием и для меня.

#### Вы занимаетесь ортодонтией уже более 30 лет. Что изменилось за это время в клинической практике ортодонтов?

Значительно усовершенствовались технологии. Мой сын Питер только что окончил ординатуру по ортодонтии, и если теоретическая часть подготовки будущих клиницистов, касающаяся принципов коррекции окклюзии и биологии зубочелюстного комплекса, по существу осталась

прежней, то практическая сторона изменилась очень сильно. Буквально все процессы современной ортодонтии, начиная с получения фотографий и рентгенограмм и заканчивая сканированием и изготовлением прозрачных элайнеров, стали полностью цифровыми; цифровые методы определяют лицо сего-

## «Если теоретическая часть подготовки будущих клиницистов, касающаяся принципов коррекции окклюзии и биологии зубочелюстного комплекса, по существу осталась прежней, то практическая сторона изменилась очень сильно»

дняшней клинической практики. Все более широкое использова-

ние по-настоящему индивидуальных ортодонтических аппаратов

→ **DT** стр. 8

Реклама



# II КОНФЕРЕНЦ-СЕССИЯ КЛУБА УСПЕШНЫХ ДЕТСКИХ СТОМАТОЛОГОВ 22 АПРЕЛЯ 2023



УНИКАЛЬНЫЙ ФОРМАТ ОБУЧЕНИЯ И КЛУБНОГО ОБЩЕНИЯ!  
ИМПЕРИАЛ ПАРК ОТЕЛЬ & SPA / БРОНИРОВАНИЕ НОМЕРОВ  
ПО ТЕЛЕФОНАМ +74954285858 (1139), +79009000148 /  
ПРОМОКОД "ДЕНТАЛ СЕМИНАР"

<https://dental-seminar.ru/club>

← DT стр. 7

позволяет добиваться лучших результатов, причем в некоторых случаях – за меньшее время. Успех коррекции окклюзии все еще во многом зависит от дисциплинированности пациента, но даже в этой сфере наблюдается определенный прогресс, ведь теперь ортодонты располагают инструментами для дистанционного контроля перемещения зубов и качества гигиены полости рта. Технологии открывают перед нами все новые, а в перспективе – поистине безграничные возможности, и видеть эти перемены очень радостно.

#### Что Вы считаете самым сложным в работе стоматолога?

Одна из проблем, связанных с технологическим прогрессом, заключается в том, что подчас новые технологии с трудом вписываются в системы и процессы, уже используемые в клинике. Стоматологам приходится постоянно оценивать преимущества новых технологий и находить оптимальные способы их внедрения. В конечном счете все зависит от того, насколько та или иная технология поможет оказывать пациентам более эффективную и качественную помощь. Именно поэтому выставочный зал Midwinter Meeting всегда привлекает внимание гостей нашего конгресса: здесь можно воочию увидеть и самому опробовать новейшие инструменты, технологии и решения, чтобы понять, насколько они пригодятся вам в работе.

**Вы занимали различные руководящие должности как в CDS, так и в других профессиональных организациях. В этом году Вы были избраны президентом CDS. Чего Вы хотите достичь на этом посту?**

Чикагское стоматологическое общество – организация с долгой

и богатой историей, для меня большая честь стать ее президентом. Недавно состоялась встреча Совета директоров и сотрудников CDS, на которой обсуждалась новая стратегия нашего объединения. Изучив мнения членов CDS, друзей нашей организации и участников наших выставочных мероприятий, мы

за 158 лет. В конечном счете, конгресс Midwinter Meeting – это всеобъемлющее и обязательное к посещению мероприятие, где каждый может найти новых друзей, познакомиться с последними достижениями ортодонтии и, что важнее всего, повысить свою квалификацию. Наиболее значимой из всех возможностей, ко-

трудников стоматологических клиник. Все это позволит вам получить и актуальные знания, и баллы НМО, столь необходимые как для лицензирования, так и для профессионального роста и развития.

Кроме курсов непрерывного образования, на Midwinter Meeting можно найти множество дру-

**За свою жизнь Вы получили множество наград, связанных с Вашей профессиональной деятельностью и Вашим вкладом в развитие стоматологии. Какой совет Вы дали бы тем, кто только начинает карьеру стоматолога?**

Как я уже говорил, мой сын совсем недавно окончил ординатуру, так что я часто общаюсь с молодыми стоматологами. Я всегда призываю их заниматься самообразованием, поскольку ни одно учебное заведение не может дать человеку все знания, необходимые ему для работы. Идеальной площадкой для повышения квалификации является наш конгресс, который также дает возможность присоединиться к тому или иному профессиональному объединению стоматологов – возможность, которой ни в коем случае не следует пренебрегать.

Моя клиническая карьера уже клонится к закату, но я по-прежнему стремлюсь к тому, чтобы сделать нашу профессию еще более значимой. А уж мои молодые коллеги должны быть тем более заинтересованы в том, чтобы слово «стоматолог» звучало гордо. Профессиональные организации открывают широкие возможности для непрерывного обучения и наставничества, что совершенно необходимо каждому, кто хочет оставаться на переднем крае научного и технологического прогресса.

И наконец, я прошу своих молодых коллег всегда помнить, что мы имеем дело не с полостью рта, а с человеком. Доверительные отношения с пациентами чрезвычайно важны, но они не возникают сами по себе – их выстраиванию нужно уделять и внимание, и время. Те стоматологи, которые не забывают об этом, получают от своей работы наибольшее удовольствие и удовлетворение. 

## «Наиболее значимой из всех возможностей, которые предоставляет Midwinter Meeting, я считаю именно возможность непрерывного обучения»

смогли выявить пять вопросов, на которых нам следует сосредоточиться в ближайшие годы. Речь о членстве в CDS, связях с общественностью, диверсификации источников дохода, развитии руководства и, разумеется, о конгрессе Midwinter Meeting. Больше всего меня вдохновляет возможность участия как в выработке окончательного плана действий, так и в его реализации. Мы должны неустанно укреплять репутацию CDS, увеличивать число членов организации и работать над тем, чтобы конгресс Midwinter Meeting и впредь оставался «ведущим научным съездом стоматологов». У CDS толковый Совет директоров и очень способные, мотивированные и инициативные сотрудники, так что сомневаться в том, что эти цели будут достигнуты, не приходится. Наше общество много значит и для меня самого, и для многих ортодонтов, работающих в Чикаго и его окрестностях. Я благодарен за возможность быть частью этой славной истории.

**Какова главная тема конгресса в этом году и что она значит лично для Вас?**

В 2023 г. мы решили не ограничиваться одной темой, а вспомнить обо всех достоинствах Midwinter Meeting, проявившихся

которые предоставляет Midwinter Meeting, я считаю именно возможность непрерывного обучения. Посетить наш конгресс стоит хотя бы ради этого. Мы соберем под одной крышей более 120 лучших преподавателей, которые предлагают свыше 240 различных курсов. Любому стоматологу, вне зависимости от его опыта и стажа, просто необходимо постоянно углублять свои знания и совершенствовать навыки – это позволяет получать необходимые лицензии, успешно управлять клиникой и, что самое главное, оказывать пациентам самую современную и эффективную помощь.

**Чем конгресс этого года будет отличаться от предыдущих?**

Сотрудники CDS и группы, занимающиеся подготовкой к Midwinter Meeting, постоянно ищут лучших докладчиков и преподавателей для участия в этом мероприятии. В этом году мы снова предложим нашим гостям исключительно насыщенную научно-практическую программу, причем ее участниками станут как «звезды» прежних конгрессов, так и новые выдающиеся эксперты в самых разных областях. Кроме того, предлагаемые ими курсы заинтересуют не только стоматологов, но буквально всех со-

гих интересных возможностей, в том числе для общения и обмена опытом с коллегами. В этом году наряду с такими уже ставшими традиционными мероприятиями, как приемы для студентов и молодых стоматологов, мы предложим и новые развлечения, например, дегустацию мороженого, которая пройдет 23 февраля прямо в выставочном зале. Ее участники смогут не только попробовать разные сорта популярного лакомства, но и пообщаться друг с другом в непринужденной обстановке, одновременно знакомясь с новейшими товарами, решениями и услугами более чем 450 экспонентов Midwinter Meeting.

Но этим наша культурная программа отнюдь не исчерпывается. Так, гостем генеральной сессии, намеченной на утро 23 февраля, станет психолог и юморист Брюс Кристофер, который и откроет это заседание. Вечером пятницы гостей конгресса ждет выступление группы Tributosaurus. В субботу конгресс завершится торжественным президентским ужином и балом, на котором выступит популярный чикагский джазовый ансамбль Opal Staples Orchestra. Мы хотим, чтобы наш съезд превратился в настоящий праздник: приезжайте учиться и оставайтесь веселиться!

# Новый протокол применения прозрачных элайнеров, изготовленных на базе клиники, обеспечивает не меньшую эффективность сложного ортодонтического лечения, чем традиционная коррекция окклюзии с помощью несъемных аппаратов

Аниша Холл Хоппе,  
Dental Tribune International

**ДАМАСК, Сирия:** эффективно-сти коррекции легких и умеренных нарушений окклюзии с по-

мощью прозрачных элайнеров посвящено немало исследований. Это неудивительно, особенно с учетом того, что все большее число стоматологов начинает заниматься изготов-

лением элайнеров для своих пациентов. Теперь же группа ученых со стоматологического факультета Университета Дамаска провела клиническое исследование, которое пополнит

собой пока еще не слишком обширную научную литературу, касающуюся сравнения эффективности изготовленных в клинике прозрачных элайнеров и классических несъемных ор-

тодонтических аппаратов при лечении более сложных нарушений окклюзии. Исследователи не обнаружили сколь-либо значимых различий между результатами, достигнутыми в

обеих экспериментальных группах, и считают, что успех применения прозрачных элайнеров связан с новым протоколом, разработанным специально для этого исследования.

Рандомизированное сравнительное клиническое исследование было посвящено устранению скелетной аномалии прикуса I класса с сильной скученностью зубов; в таких клинических случаях ортодонтическое лечение сопряжено с удалением первых премоляров верхней и нижней челюсти. Исследовательская группа разработала и применила протокол SAMMER (Stepwise Activated Movements by Multiple Enhanced Re-anchorage, пошаговое активированное перемещение зубов с множественной усиленной стабилиза-

цией), в контексте которого лечение осуществляется в три этапа: устранение скученности, закрытие промежутков и окончательное выравнивание зубов. Авторы исследования пришли к заключению, что использование протокола SAMMER в сочетании с изготовленными в клинике элайнерами позволяет добиваться необходимых результатов в сложных – даже требующих удаления зубов – клинических случаях не менее успешно, чем применение традиционных несъемных аппаратов.

К концу лечения каких-либо статистически значимых различий между двумя группами выявлено не было; у всех пациентов окклюзия улучшилась, причем более чем у 88% участников обеих групп – в значи-

тельной степени. Исследование показало, что применение изготовленных в клинике элайнеров позволяет достичь желаемых результатов на 2,9 месяца быстрее, чем использование несъемных аппаратов. Авторы исследования полагают, что столь существенная временная разница обусловлена особенностями протокола SAMMER, предполагающего постепенное перемещение жевательных зубов для устранения скученности при помощи меньшего числа элайнеров, чем, например, в случае протокола G6 компании Align Technology.

Статья «The effectiveness of in-house clear aligners and traditional fixed appliances in achieving good occlusion in complex orthodontic cases: A randomized control clinical trial» («Эффективность



Исследователи разработали новый протокол под названием SAMMER, который позволяет корректировать сложные нарушения окклюзии с помощью прозрачных элайнеров столь же эффективно, как и с применением несъемных ортодонтических аппаратов. (Иллюстрация: Krakenimages.com/Shutterstock)

изготовленных в клинике прозрачных элайнеров и традиционных несъемных ортодонтических аппаратов при коррекции сложных нарушений прикуса:

рандомизированное сравнительное клиническое исследование») была опубликована 10 октября на сайте Cureus Journal of Medical Science. [DT](#)

Реклама

## Частичные съемные протезы как фактор снижения смертности среди взрослых пациентов с частичной адентией



Новое исследование показало, что ношение частичных съемных протезов оказывает положительное влияние на выживаемость пациентов в долгосрочной перспективе. Для подтверждения полученных результатов нужны, разумеется, дополнительные исследования. (Иллюстрация: Sergii Kuchugurnyi/Shutterstock)

Ивета Рамонайте,  
Dental Tribune International

**ЛИДС, Великобритания:** недавно исследователи решили проверить, влияет ли ношение частичных съемных протезов на долгосрочную выживаемость взрослых людей, утративших часть естественных зубов. Ученые обнаружили, что использование частичных съемных протезов в долгосрочной перспективе действительно может способствовать снижению смертности взрослых пациентов с частичной адентией, однако оговариваются, что для подтверждения этих результатов потребуются дополнительные исследования.

Исследователи воспользовались данными Третьего общенационального опроса, посвященного здоровью и питанию, который был проведен Национальным центром медицинской статистики, подразделением американских центров по контролю и профилактике заболеваемости. Эту информацию ученые сопоставили с открытыми данными о смертности за период до 2019 г. В исследование были включены данные 1246 взрослых людей, сохранивших менее 20 естественных зубов; факт частичной адентии и ношения частичного съемного протеза был подтвержден при клиническом обследовании этих пациентов.

→ [DT](#) стр. 10



**СТОМАТОЛОГИЯ**  
Санкт-Петербург

**26-я Международная выставка**  
оборудования, инструментов,  
материалов и услуг для стоматологии

4-6 АПРЕЛЯ  
2023

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ  
КВЦ «ЭКСПОФОРУМ»

12+

Организаторы:

Компания МВК  
Офис в Санкт-Петербурге



**DENTALEXPO®**

+7 (499) 707 23 07  
region@dental-expo.com

+7 (812) 401 69 55

dentalexpo@mvk.ru

vk.com/stomatologyexpo

t.me/dentalexpospb

**Условия участия:**

[stomatology-expo.ru](http://stomatology-expo.ru)  
[dental-expo.com/stomatology](http://dental-expo.com/stomatology)